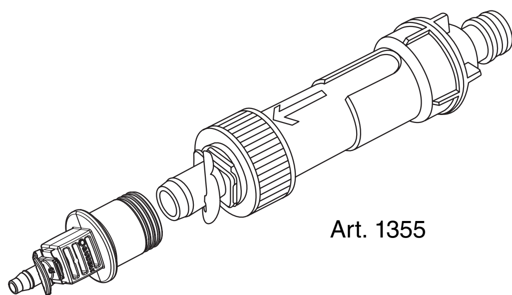
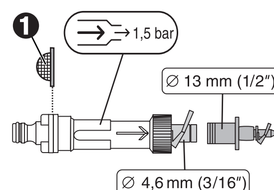
GARDENA®
Micro-Drip-System



Art. 1355

D	**Montageanleitung** Basisgerät 1000	**E**	**Instrucciones para el montaje** Aparato básico 1000
GB	**Assembly Instructions** Master Unit 1000	**P**	**Instruções de montagem** Aparelho Base 1000
F	**Instructions de montage** Centrale d'irrigation 1000	**FIN**	**Asennusohje** Perusyksikkö 1000
NL	**Montageaanwijzing** Basisapparaat 1000	**N**	**Monteringsanvisning** Trykkutjevner 1000
S	**Monteringsanvisning** Tryckutjämnare 1000	**PL**	**Instrukcja montażu** Reduktor ciśnienia 1000
DK	**Montagevejledning** Basisenhed 1000	**H**	**Használati utasítás** Alapelem 1000
I	**Istruzioni per il montaggio** Attrezzo base 1000		



D

❶ Feinfilter in regelmäßigen Zeitabständen reinigen, bei Bedarf mit Haushaltsentkalker entkalken.

Vor Frosteinbruch Basisgerät demontieren, entleeren, reinigen und frostsicher lagern.

GB

❶ Clean the filter regularly and, if necessary, immersed in a household descaling solution.

Before the first frost sets in, disconnect your Master Unit and, after draining and cleaning, store it at a place where it is protected from frost.

F

❶ Filtre : protège l'installation Micro-Drip des impuretés de l'eau. A nettoyer régulièrement et à détartrer si nécessaire avec un détartrant ménager.

A démonter, vider, nettoyer et mettre au sec à l'abri du gel avant les premiers froids.

NL

❶ Reinig het filter regelmatig. Indien nodig met huishoudontkalker.

Voor vorstperiode basisapparaat demonteren, leegmaken, schoonmaken en op een vorstvrije plaats opbergen.

S

❶ Rengör filtret regelbundet och, om det behövs, kalka av.

Dränera och rengör Din Tryckutjämnare före första frosten och förvara den fri från frosten.

DK

❶ Det fintmaskede filter skal renses med jævne mellemrum, efter behov fjernes kalk med almindeligt afkalkningsmiddel.

Inden frostvejret kommer, skal basisenheden afmonteres, tømmes og renses. Opbevar den beskyttet mod frost.

I

❶ Filtro: si consiglia di pulirlo regolarmente, se necessario con un prodotto anticalcare per uso domestico.

Prima dell'inverno smontare l'attrezzo base, svuotarlo dall'acqua residua, pulirlo e riporlo in luogo protetto dal gelo.

E

❶ Limpiar periódicamente el filtro fino y en caso necesario descalcificar

Antes de posibles heladas desmontar la unidad básica, vaciar, limpiar y ponerla en lugar protegido contra las heladas.

P

❶ Limpe o filtro regularmente e, se necessário, imergi-lo numa solução com um descalcificador domestico.

Antes das primeiras geadas, deverá desconexar o seu aparelho base e, após o drenar e limpar, armazene-o num local onde esteja protegido do frio.

FIN

❶ Puhdista hienosuodatin säännöllisin väliajoin, poista kiinni tarttunut kalkki tavallisella kalkinpoistoaineella.

Pura perusyksikkö ennen pakkasia, tyhjennä, puhdista ja säilytä se pakkaselta suojatussa paikassa.

N

❶ Rengjør finfilter med regelmessige tidsintervaller, avkalk ved behov med vanlig avkalkingsmiddel.

Demonter, tøm, rengjør og lagre trykkutjevner frostsikkert før frostperioden setter inn.

PL

❶ Drobnooczkowe sitko należy czyścić regularnie i w razie potrzeby stosować odkamieniacz.

Przed wystąpieniem pierwszych mrozów reduktor ciśnienia zdemontować, opróżnić, oczyścić i przechowywać w miejscu zabezpieczonym przed mrozem.

H

❶ A finomszűrő rendszeres időközönkénti tisztítása, szükség esetén háztartási vízkőoldó alkalmazásával.

Téliesítéshez a báziskészüléket le kell szerelni, ki kell üríteni, megtisztítani és fagymentes helyen kell tárolni.

Art.-Nr. / Art. Nº / Art. No. / Tuoten: o / Réf. / Art.-Nr. / Art. nr. / Art. nr. / Art.nr. / Cikkszám / Varenr. / Art. / Art. Nº	Artikel / Produto / Product / Artikkeli / Article / Artikkel / Produkt / Artykuł / Produkt / Termék / Artikel / Articolo / Artículo	Verlegerohr / Connecting Pipe / Tuyau / Aanvoerbuis / Anläggningsrör / Hovedrør / Tubo di linea **13 mm (1/2")**	Tubo de instalación / Tubo de Ligação / Runkoputki / Monteringsrør / Rura montażowa / Fektetőcső **13 mm (1/2")**	Verteilerrohr / Tubo de distribución / Pipe / Tubo de distribuição / Tuyau / Haaroitusputki / Verdeelbuis / Fordelingsrør / Fördelarrör / Rura rozdzielcza / Fordelingsrør / Elosztócső / Tubo di derivazione **4,6 mm (3/16")**	Basisgerät / Aparato básico / Master Unit / Perusyksikkö / Centrale d'irrigation / Trykkutjevner / Basisapparaat / Reduktor ciśnienia / Tryckutjämnare / Alapelem / Basisenhed / Attrezzo base / Aparato básico
1340 / 8310 1341	2 l/h 4 l/h	100 ① 50 ①	200 ⑤ 100 ⑤	50 ② 25 ②	500 ④ 250 ④
8343 / 8311 8344	2 l/h 4 l/h	– –	– –	25 ③ 12 ③	250 ④ 125 ④
1391 / 8392	0 – 20 l/h	⑧			
8316 / 8317	1 – 8 l/h	⑧			
8320	∅ 40 cm	8 ⑥	15 ⑤	–	15 ⑤
8321	∅ 40 cm	–	–	2 ③	2 ③
1365 1367 1368	360° 180° 90°	5 ① 7 ① 8 ①	10 ⑤ 13 ⑤ 16 ⑤	1 ③ 1 ③ 2 ③	10 ⑤ 13 ⑤ 16 ⑤
1369	360°	6 ①	12 ⑤	1 ③	12 ⑤
1370 1371 1372	0,6 x 5,5 m ∅ 1 m 0,6 x 2,75 m	8 ① 13 ① 7 ①	16 ⑤ 25 ⑤ 16 ⑤	2 ③ 4 ③ 2 ③	15 ⑤ 25 ⑤ 15 ⑤
1396	90°, 180°, 270°, 360° 1,0 x 2,5 m 1,0 x 5 m	9 ①	18 ⑤	2 ③	18 ⑤
8360	5 - 50 m²	1 ⑦	2 ⑤	–	2 ⑤

D

Hinweis

Die Anschluss-Stückzahlen pro Tabellenspalte gelten alternativ.
Beispiel: pro Basisgerät können max. 13 Sprühdüsen 180° (Art. 1367) oder 16 Sprühdüsen 90° (Art. 1368) oder… angeschlossen werden.

GB

Hint

The number of sprinklers per table column are alternatively applicable.
Example: It is possible to connect max. 13 Spray Nozzles 180° (Art. 1367) or 16 Spray Nozzles 90° (Art. 1368) or… per Master Unit.

F

Explication du tableau

Les nombres indiqués sont des capacités maximum. Par exemple, vous pouvez brancher au maximum sur la centrale d'irrigation 1000 goutteurs standards 2 l/h, réf. 1340, ou bien 500 goutteurs standards 4 l/h, réf. 1341, ou bien encore …

NL

Aanwijzing

De aangesloten stuks per kolom gelden als alternatief.
Bijv.: er kunnen per basisapparaat max. 13 sproeiers van 180° (art. 1367) of 16 sproeiers van 90° (art. 1368) of … aangesloten worden.

S

OBS

Antal sprinkler i varje kolumn kan inte läggas samman.
Exempel: 13 st Micro Sprinkler 180° (art.nr. 1367) eller max. 16 st Micro Sprinkler 90° (art.nr. 1368) eller… till en Tryckutjämnare.

DK

OBS

Tilslutnings-tallene for hver kolonne i tabellen gælder alternativt:
Eksempel: for hver basisenhed kan der tilsluttes maks. 13 sprøjtedyser 180° (varenr 1367) eller 16 sprøjtedyser 90° (varenr. 1368) eller…

I

Come leggere la tabella

La tabella individua il numero massimo di irrigatori che si possono collegare. Così, ad esempio, con il tipo d'installazione si potranno montare 13 microspruzzo da 180°, art. 1367, o in alternativa 16 microspruzzo da 90°, art. 1368.

E

Indicación

El número de piezas indicadas son las capacidades máximas.
Ejemplo: Por aparato base pueden ser conectadas por máximo 13 toberas pulverizados de 180° (art. 1367) ó 16 toberas pulverizadoras de 90° (art. 1368) ó ...

P

Advertência

As quantidades de unidades conectaveis em cada coluna do quadro acima são para ser compreendidas alternativamente.
Por exemplo, vocé pode ligar a um Aparelho Base um máximo de 13 Micro-aspersores de 180° (art. 1367) ou 16 Micro-aspersores de 90° (art. 1368), etc.

FIN

Ohje

Liitinkappaleiden lukumäärät taulukon saraketta kohden pätevät vaihtoehtoperiaatteella.
Esimerkki: yhtä perusyksikköä kohden voidaan liittää enintään 13 suihkusuutinta 180° (tuoten:o 1367) tai 16 suihkusuutinta 90° (tuoten:o 1368).

N

Henvisning

Stykktallene for tilkopling pr. tabellspalte gjelder alternativt.
Eksempel: pr. trykkutjevner kan det tilkoples maks. 13 tåkespredere 180° (art. 1367) eller 16 tåkespredere 90° (art. 1368) eller... .

PL

Wskazówka

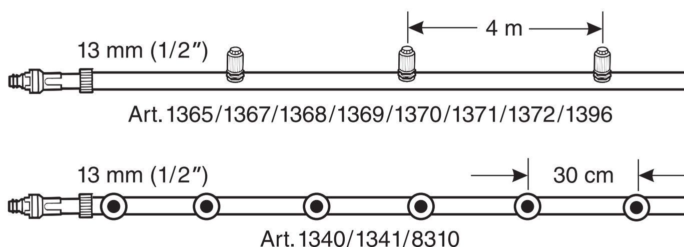
Załączona tabela przedstawia możliwości podłączenia różnych ilości urządzeń, w zależności od typu dysz i kroplowników, z Micro-Drip-Sysytem.
Przykład: Do 1 reduktora ciśnienia może być podłączone max. 13 dysz rozpylających 180° (art. 1367) lub 16 dysze rozpylające 90° (art. 1368) lub ...

H

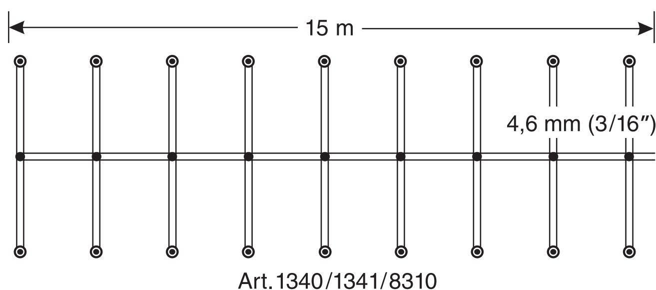
Útmutatás

A tábla oszlopaiban lévő csatlakozók szükséges darabszáma változó.
Például: alapelemenként maximum 13 db 180°-os (cikksz. 1367) permetező fúvóka vagy 16 90°-os (cikksz. 1368) permetező fúvóka csatlakoztatható.

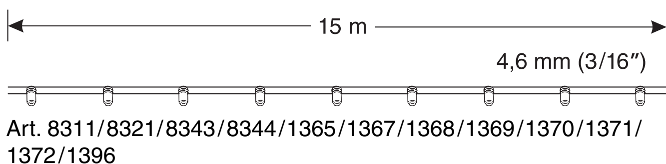
①



②

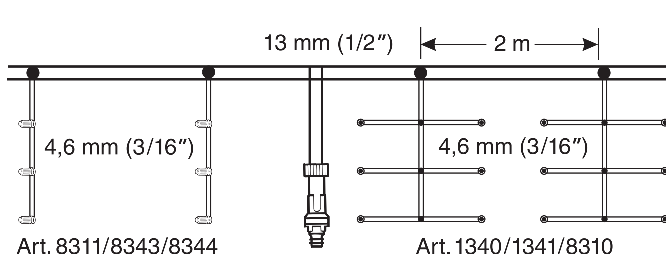


③



Art. 8311/8321/8343/8344/1365/1367/1368/1369/1370/1371/1372/1396

④



D

Bei Montagen wie ② und Anschluss des Basisgeräts in der Mitte der 13 mm (1/2″)-Zuleitung. Die unter ⑤ angegebenen Stückzahlen halbieren sich, wenn das Basisgerät am Anfang der Leitung angeschlossen wird.

GB

When installing as described in ②, and connecting the Master Unit in the middle of the 13 mm (1/2″) pipe. The number of sprinklers mentioned in ⑤ must be divided by two if the connecting pipe is installed in one line behind the Master Unit.

F

Plusieurs ramifications de tuyau 4,6 mm à partir du tuyau 13 mm. La centrale d'irrigation se trouve au milieu. Si votre centrale d'irrigation n'est pas installée au milieu de vos ramifications, vous devez diviser par 2 le nombre maxi d'articles ⑤ que vous pouvez brancher sur la centrale d'irrigation.

NL

Bij montage als bij punt ② en als het basisapparaat op de helft van de 13 mm (1/2″)-aanvoerbuis wordt gemonteerd. De onder punt ⑤ aangegeven stuks halveren wanneer de 13 mm (1/2″)-aanvoerbuis in één lijn vanaf het basisapparaat wordt aangelegd.

S

Vid installation enligt ② ovan med två 1/2″-Anläggningsrör (via T-koppling) utgående från Tryckutjämnaren. Om endast ett Anläggningsrör utgår från Tryckutjämnaren ska antalen markerade med ⑤ halveras.

DK

Ved montager som ② og tilslutning af basisenheden i midten af hovedrøret med diameter 13 mm (1/2″). De under ⑤ oplyste styktal halveres, når basisenheden tilsluttes i begyndelsen røret.

I

Montaggio di gocciolatori come indicato nei disegni ② su spezzoni di max. 15 metri del tubo da 4,6 mm (3/16″) diramati dal tubo di linea da 13 mm (1/2″) e con l'attrezzo base installato al centro.
Il numero di pezzi riportati nella tabella va dimezzato se si installa l'attrezzo base all'inizio della linea.

E

En el montaje como el punto ② y conexión del aparato base en el centro de la conducción de toma de 13 mm (1/2″). El número de piezas indicadas en el punto ⑤ se bisecan, si el tubo de instalación de 13 mm (1/2″) se monta saliendo en una linea del aparato base.

P

Quando da instalação como descrito em ② e ligando o Aparelho Base no meio do tubo de 13 mm (1/2″). O numero de unidades mencionadas em ④ deverá ser dividido por dois se o Aparelho Base for ligado no inicio do tubo.

FIN

Asennuksessa kuten ② ja perusyksikön liitäntä 13 mm:n (1/2″) runkoputken keskelle. Tähdellä ⑤ merkityt kappalemäärät puolittuvat, kun perusyksikkö liitetään runkoputken alkuun.

N

Ved monteringer som ② og tilkopling av trykkutjevneren i midten av 13 mm (1/2″) suppleringsrøret. Stykktallene angitt under ⑤ halveres hvis trykkutjevneren blir tilkoplet ved begynnelsen av røret.

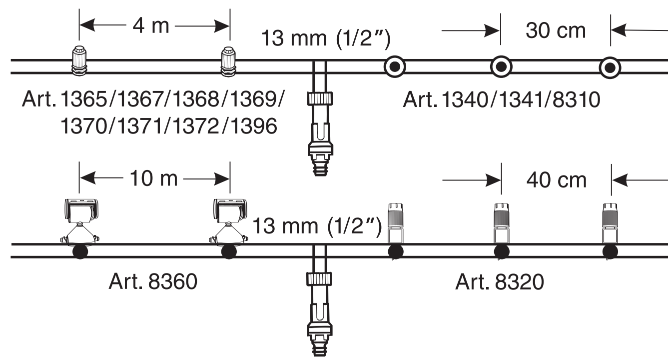
PL

Przy montażu jak w punkcie ② i podłączeniu reduktora ciśnienia w środku rury montażowej 13 mm (1/2″), w przypadku podłączenia reduktora ciśnienia na początku przewodu należy ilości podane w punkcie ⑤ podzielić na pół.

H

Szerelések a ②-es képen az alapelem középen csatlakozik a 13 mm-es (1/2″) vezetékcsőbe. Az ⑤-ös képen megadott darabszámok megfeleződnek, ha az alapelem a fektetőcső elejéhez csatlakozik.

⑤



D

Bei Anschluss des Basisgeräts in der Mitte des 13 mm (1/2″) Verlegerohrs, so dass sich die Wassermenge nach rechts und links verteilt.

GB

When connecting the Master Unit in the middle of the 13 mm (1/2″) pipe so that the water flows to the right and to the left.

F

Montage des goutteurs standards et des micro-asperseurs directement sur tuyau Micro-Drip 13 mm (1/2″) (la centrale étant branchée au milieu).

NL

Bij aansluiting van het basisapparaat in het midden van de 13 mm (1/2″) aanvoerbuis, zodat de waterhoeveelheid naar rechts en links wordt verdeeld.

S

Vid installation med två 13 mm (1/2″) Anläggningsrör utgående från Tryckutjämnaren.

DK

Ved tilslutning af basisenheden i midten af hovedrøret med diameter 13 mm (1/2″), således at vandmængden fordeles mod højre og venstre.

I

Montaggio di microspruzzo (ogni 4 m) o di gocciolatori di fine linea (ogni 30 cm) o di miniooscillanti (ogni 10 m) o di microzampilli (ogni 40 cm) direttamente sul tubo da 13 mm (1/2″) e con l'attrezzo base installato al centro della linea.

E

Conexión del aparato básico en el centro del tubo de instalación de 13 mm (1/2″) para que el caudal de agua se distribuya hacia la derecha y la izquierda.

P

Quando fizer a ligação do Aparelho Base no meio do tubo de 13 mm (1/2″) é para que a água corra para a direita e para a esquerda.

FIN

Perusyksikön liitäntä 13 mm:n (1/2″) runkoputken keskelle siten, että vesimäärä jakautuu tasaisesti oikealle ja vasemmalle puolelle.

N

Ved tilkopling av trykkutjevneren i midten av 13 mm (1/2″) monteringsrøret, slik at vannmengden blir fordelt mot høyre og venstret.

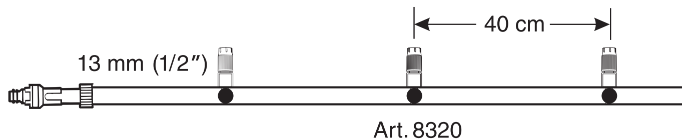
PL

Przy podłączeniu reduktora ciśnienia w środku rury montażowej 13 mm (1/2″) tak, że woda dzielona jest na prawą i na lewą stronę.

H

Az alapelem középen csatlakozik a 13 mm-es vezetőcsőhöz (1/2″), így a vízmennyiség jobb és bal irányban egyenletesen oszlik el.

⑥



⑦



⑧

D

Die Anschluss-Stückzahl ist abhängig von dem eingestellten Durchfluss. Bei Bedarf separate Stränge verlegen.

GB

The number of Drip Heads which can be connected to each supply line depends on the flow rate setting. Install separate lines, if necessary.

F

La capacité de branchement dépend du niveau de débit consommé et disponible. En cas de besoin, créez différents réseaux indépendants.

NL

Het aantal druppelaars/sproeiers dat aangesloten kan worden, is afhankelijk van de ingestelde waterdoorvoer. Indien noodzakelijk systeem in meerdere strengen verdelen.

S

Antalet droppspridare som kan anslutas beror på flödesinställningen.
Vid behov installera fler anläggningsrör.

DK

Tilslutnings-tallet er afhængig af den indstillede gennemløbsmængde.
Efter behov lægges særskilte rør ud.

I

Montaggio di gocciolatori regolabili: in questo caso il numero massimo dei pezzi su una stessa linea dipende dalla regolazione della portata. In caso, realizzare l'impianto con più linee separate.

E

El número de goteadores que se pueden conectar depende del caudal que se haya seleccionado. Si fuese necesario, habrá que instalar más de un tubo de instalación.

P

O numero de gotejadores que podem ser ligados a cada linha abastecedora depende do fluxo de água. Instale linhas separadas se for necessário.

FIN

Liitinkappaleiden lukumäärä on riippuvainen asetetusta virtaamasta.
Tarvittaessa asenna erilliset putkistot.

N

Stykktallet for tilkopling er avhengig av den innstilte gjennomstrømningen.
Monter separate rør ved behov.

PL

Ilość przyłączeń zależy od ustawionego przepływu wody.
W razie potrzeby należy podzielić na oddzielne sekcje.

H

A csatlakozók száma a beállított vízátfolyástól is függ.
Szükség esetén külön vezetékeket kell telepíteni.

Deutschland / Germany
GARDENA
Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
service@gardena.com

Argentina
Husqvarna Argentina S.A.
Vera 745
(C1414AOO) Buenos Aires
Phone: (+54) 11 4858-5000
diego.poggi@
ar.husqvarna.com

Australia
Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 18
Gosford NSW 2250
Phone: (+61) (0) 2 4372 1500
customer.service@
husqvarna.com.au

Austria / Österreich
Husqvarna Austria GmbH
Consumer Products
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01 - 90
consumer.service@
husqvarna.at

Belgium
GARDENA Belgium NV/SA
Sterrebeekstraat 163
1930 Zaventem
Phone: (+32) 2 7 20 92 12
Mail: info@gardena.be

Brazil
Palash Comércio e
Importação Ltda.
Rua São João do Araguaia, 338
– Jardim Califórnia –
Barueri – SP - Brasil –
CEP 06409-060
Phone: (+55) 11 4198-9777
eduardo@palash.com.br

Bulgaria
Хускварна България ЕООД
1799 София
Бул. „Андрей Ляпчев" № 72
Тел.: (+359) 2 80 99 424
www.husqvarna.bg

Canada / USA
GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 93 30
info@gardenacanada.com

Chile
Antonio Martinic y Cia Ltda.
Cassillas 272
Centro de Cassillas
Santiago de Chile
Phone: (+56) 2 20 10 708
garfar_cl@yahoo.com

Costa Rica
Compania Exim
Euroiberoamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del Colegio
Saint Francis - San José
Phone: (+506) 297 68 83
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia
KLIS d.o.o.
Stanciceva 79
10419 Vukovina
Phone: (+385) 1 622 777 0
gardena@klis-trgovina.hr

Cyprus
FARMOKIPIKI LTD
P.O. Box 7098
74, Digeni Akrita Ave.
1641 Nicosia
Phone: (+357) 22 75 47 62
condam@spidernet.com.cy

Czech Republic
GARDENA spol. s r.o.
Tuřanka 115
627 00 Brno
Phone: (+420) 548 217 777
gardena@gardenabrno.cz

Denmark
GARDENA
Husqvarna Consumer Outdoor
Products
Salgsafdelning Danmark
Box 9003
S-200 39 Malmö
info@gardena.dk

Estonia
Husqvarna Eesti OÜ
Consumer Outdoor Products
Kesk tee 10, Aaviku küla
Rae vald, Harju maakond
75305
kontakt.etj@husqvarna.ee

Finland
Oy Husqvarna Ab
Consumer Outdoor Products
Lautatarhankatu 8 B / PL 3
00581 HELSINKI
info@gardena.fi

France
GARDENA France
Immeuble Exposial
9 – 11 allée des Pierres
Mayettes
ZAC des Barbanniers
B.P. 99
–F– 92232 GENNEVILLIERS
cedex
Tél. (+33) 01 40 85 30 40
service.consommateurs@
gardena.fr

Great Britain
Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Greece
HUSQVARNA GREECE S.A.
Branch of Koropi
Ifestou 33A
Industrial Area Koropi
194 00 Athens – Greece
V.A.T. EL094094640
Phone: (+30) 210 66 20 225
info@husqvarna-consumer.gr

Hungary
Husqvarna
Magyarország Kft.
Ezred u. 1– 3
1044 Budapest
Phone: (+36) 80 20 40 33
gardena@gardena.hu

Iceland
Ó. Johnson & Kaaber
Tunguhalsi 1
110 Reykjavik
ooj@ojk.is

Ireland
Michael McLoughlin & Sons
Hardware Limited
Long Mile Road
Dublin 12

Italy
GARDENA Italia S.p.A.
Via Donizetti 22
20020 Lainate (Mi)
Phone: (+39) 02.93.94.79.1
info@gardenaitalia.it

Japan
KAKUICHI Co. Ltd.
Sumitomo Realty &
Development Kojimachi
BLDG., 8F
5-1 Nibanncyo,
Chiyoda-ku
Tokyo 102-0084
Phone: (+81) 33 264 4721
m_ishihara@kaku-ichi.co.jp

Latvia
SIA „Husqvarna Latvija"
Consumer Outdoor Products
Bākūžu iela 6, Rīga
LV-1024
info@husqvarna.lv

Lithuania
UAB Husqvarna Lietuva
Consumer Outdoor Products
Ateities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
centras@husqvarna.lt

Luxembourg
Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Netherlands
GARDENA Nederland B.V.
Postbus 50176
1305 AD ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 00
info@gardena.nl

Neth. Antilles
Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200, Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgm@jonka.com

New Zealand
Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (09) 9202410

Norway
GARDENA
Husqvarna Consumer
Outdoor Products
Salgskontor Norge
Kleverveien 6
1540 Vestby
info@gardena.no

Poland
Husqvarna Poland Spółka z o.o.
Oddział w Szymanowie
Szymanów 9 d
05-532 Baniocha
Phone: (+48) 22 727 56 90
gardena@gardena.pl

Portugal
GARDENA Portugal Lda.
Sintra Business Park
Edifício 1, Fracção 0-G
2710-089 Sintra
Phone: (+351) 21 922 85 30
info@gardena.pt

Romania
MADEX INTERNATIONAL SRL
Soseaua Odaii 117-123,
Sector 1,
Bucureşti, RO 013603
Phone: (+40) 21 352 76 03
madex@ines.ro

Russia
ООО ГАРДЕНА РУС
123007, г. Москва
Хорошевское шоссе, д. 32А
Тел.: (+7) 495 380 31 92
info@gardena-rus.ru

Singapore
Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
shiying@hyray.com.sg

Slovak Republic
GARDENA spol. s r.o.
Tuřanka 115
627 00 Brno
Phone: (+420) 548 217 777
gardena@gardenabrno.cz

Slovenia
GARDENA d.o.o.
Brodišče 15
1236 Trzin
Phone: (+386) 1 580 93 32
servis@gardena.si

South Africa
GARDENA
South Africa (Pty.) Ltd.
P.O. Box 11534
Vorna Valley 1686
Phone: (+27) 11 315 02 23
sales@gardena.co.za

Spain
GARDENA IBÉRICA S.L.U.
C/ Basauri, nº 6
La Florida
28023 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Sweden
GARDENA
Husqvarna Consumer
Outdoor Products
Försäljningskontor Sverige
Box 9003
200 39 Malmö
info@gardena.se

Switzerland / Schweiz
Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+41) (0) 848 800 464
info@gardena.ch

Turkey
GARDENA / Dost Diş Ticaret
Mümessillik A.Ş. Sanayi
Çad. Adil Sokak No. 1
Kartal - İstanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@gardena-dost.com.tr

Ukraine / Україна
ТОВ «ГАРДЕНА УКРАЇНА»
Васильківська, 34, 204-Г
03022, Київ
Тел. (+38 044) 498 39 02
info@gardena.ua

1355-20.961.06/0309